



ACORDO ESPECÍFICO DE INTERCÂMBIO ACADÊMICO N° ____/____, CELEBRADO ENTRE A UNIVERSIDADE FEDERAL DA INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA E A FACULDADE LATINO-AMERICANA DE CIÊNCIAS SOCIAIS - ARGENTINA

ACUERDO ESPECÍFICO DE INTERCAMBIO ACADÉMICO N° ____/____, CELEBRADO ENTRE LA UNIVERSIDAD FEDERAL DE INTEGRACIÓN LATINOAMERICANA Y LA FACULTAD LATINOAMERICANA DE CIENCIAS SOCIALES - ARGENTINA

<p>A UNIVERSIDADE FEDERAL DA INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA, autarquia vinculada ao Ministério da Educação do Brasil, com sede na cidade de Foz do Iguaçu, Estado do Paraná, na Avenida Silvio Américo Sasdeli, nº 1842, Edifício Comercial Lorivo, Vila A, inscrita no CNPJ sob o nº 11.806.275/0001-33, doravante denominada UNILA, neste ato representada pelo seu Reitor Professor Gleisson Alisson Pereira de Brito, RG [REDACTED] CPF [REDACTED] nomeado conforme Decreto Presidencial de 31 de maio de 2019, publicada no Diário Oficial da União Ano LX Nº 105 do dia 03 de junho de 2019, Seção 2, Página 1, do Ministério de Educação e a FACULDADE LATINO-AMERICANA DE CIÊNCIAS SOCIAIS sede Argentina, doravante denominada 'FLACSO Argentina', representada neste ato por seu diretor, Luis Alberto Quevedo.</p> <p>RESOLVEM assinar o presente Acordo Específico de Intercâmbio Acadêmico entre o Programa de Pós-graduação em Relações Internacionais da UNILA e a Faculdade Latino-Americana de Ciências Sociais, em conformidade com as disposições legais vigentes.</p> <p>CLÁUSULA PRIMEIRA – DO OBJETO Promover intercâmbio discente no nível da pós-graduação e intercâmbio de docentes e pessoal técnico-administrativo.</p> <p>§ 1º– Todos os aspectos que regem este intercâmbio obedecerão ao princípio da reciprocidade.</p> <p>§ 2º– Para alcançar o objeto ora pactuado, os partícipes cumprirão o anexo Plano de Trabalho, elaborado de acordo com o disposto na legislação vigente.</p> <p>CLÁUSULA SEGUNDA – DO INTERCÂMBIO DISCENTE</p>	<p>La UNIVERSIDAD FEDERAL DE INTEGRACIÓN LATINOAMERICANA, autarquía vinculada al Ministerio de Educación de Brasil, con sede en la ciudad de Foz do Iguaçu, Estado de Paraná, en la Avenida Silvio Américo Sasdeli, nº 1842, Edifício Comercial Lorivo, Vila A, inscrita en el CNPJ bajo el nº 11.806.275/0001-33, en adelante denominada UNILA, en este acto representada por su Rector Gleisson Alisson Pereira de Brito, RG [REDACTED] CPF [REDACTED], nombrado de acuerdo al Decreto Presidencial del 31 de mayo de 2019, publicada en el <i>Diário Oficial da União</i> Año LX Nº 105 de 03 de junio de 2019, Sección 2, Página 1, del Ministerio de Educación y la FACULTAD LATINOAMERICANA DE CIENCIAS SOCIALES Sede Argentina, en adelante 'FLACSO Argentina', representada en este acto por su director, Luis Alberto Quevedo.</p> <p>DECIDEN firmar el presente Acuerdo Específico de Intercambio Académico entre el Programa de Posgraduación en Relaciones Internacionales de UNILA y la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, en conformidad con las disposiciones legales vigentes.</p> <p>CLÁUSULA PRIMERA – DEL OBJETIVO Promover el intercambio estudiantil en el nivel de posgrado y el intercambio de docentes y personal técnico-administrativo.</p> <p>§ 1º– Todos los aspectos que rigen este intercambio seguirán el principio de reciprocidad.</p> <p>§ 2º– Para alcanzar el objetivo pactado en este documento, los participantes cumplirán el anexo Plan de Trabajo, elaborado de acuerdo a lo dispuesto en la legislación vigente.</p> <p>CLÁUSULA SEGUNDA – DEL INTERCAMBIO ESTUDIANTIL 2.1. Los estudiantes serán seleccionados en su</p>
--	---

<p>2.1. Os estudantes serão selecionados na sua instituição de origem de acordo com os critérios dessa instituição, e observando as exigências e especialidades da instituição anfitriã.</p> <p>2.2. Os estudantes pagarão todas as taxas de matrícula e mensalidade na sua instituição de origem. Não será cobrada nenhuma taxa na instituição anfitriã.</p> <p>2.3. O pagamento de cursos de extensão, classes extras e qualquer outra atividade que não seja um curso regular oferecido pela instituição anfitriã será de responsabilidade do próprio estudante.</p> <p>2.4. Os estudantes deverão submeter-se aos regulamentos e demais procedimentos acadêmicos existentes na instituição anfitriã.</p> <p>2.5. Os estudantes serão responsáveis pelo pagamento dos alugueis e taxas referentes à sua hospedagem, alimentação, bem como serão responsáveis por suas despesas de viagens e por outros gastos com subsistência.</p> <p>2.6 O reconhecimento dos seminários cursados se fará com as seguintes equivalências para os alumnos do Mestrado em Relações Internacionais da FLACSO Argentina: 1 crédito equivalerá a 18 horas cursadas. Para o Mestrado em Relações Internacionais da UNILA: 1 crédito equivalerá a 15 horas cursadas.</p> <p>2.7. A instituição anfitriã, por meio do seu respectivo Departamento de Relações Internacionais, dará apoio aos estudantes do intercâmbio, incluindo auxílio na procura de moradia, orientação e apoio acadêmico e outros serviços normalmente disponíveis aos estudantes internacionais.</p> <p>2.8. Ambas as instituições concordam em promover intercâmbios acadêmicos com duração de um trimestre ou semestre, segundo o plano de estudos de cada pós-graduação. Oportunidade em que o intercambista cumprirá disciplinas dos cursos regulares da instituição anfitriã.</p> <p>2.9. Inicialmente, o intercâmbio será de no máximo 2 (dois) estudantes por semestre ou trimestre. Poderá ser realizado em qualquer período acadêmico.</p> <p>2.10. Anualmente, as instituições definirão aspectos do intercâmbio como: áreas, cursos, número de alunos, período acadêmico em que se realizará o intercâmbio, etc.</p> <p>2.11. Os estudantes deverão ter um seguro-saúde com cobertura ampla válido pelo período de estudos no país anfitrião. A responsabilidade pela contratação deste seguro será dos próprios</p>	<p>institución de origen de acuerdo a los criterios de esa institución, observando las exigencias y especialidades de la institución receptora.</p> <p>2.2. Los estudiantes pagarán todas las tasas de matrícula y mensualidad en su institución de origen. No se cobrará ninguna tasa en la institución receptora.</p> <p>2.3. El pago de cursos de extensión, clases extras y cualquier otra actividad que no corresponda a un curso regular ofrecido por la institución receptora será de responsabilidad del propio estudiante.</p> <p>2.4. Los estudiantes deberán someterse a los reglamentos y demás procedimientos académicos existentes en la institución receptora.</p> <p>2.5. Los estudiantes serán responsables por el pago de los alquileres y tasas referentes a su hospedaje, alimentación, así como por sus gastos de viaje y subsistencia.</p> <p>2.6 El reconocimiento de los seminarios cursados se hará con las siguientes equivalencias para los alumnos de la Maestría en Relaciones Internacionales de FLACSO Argentina: 1 crédito equivaldrá a 18 horas cursadas; Para la Maestría en Relaciones Internacionales de UNILA: 1 crédito equivaldrá a 15 horas cursadas.</p> <p>2.7. La institución receptora, a través de su respectivo Departamento de Relaciones Internacionales, brindará apoyo a los estudiantes del intercambio, incluyendo auxilio en la búsqueda de vivienda, orientación y apoyo académico y otros servicios normalmente disponibles para los estudiantes internacionales.</p> <p>2.8. Ambas instituciones están de acuerdo en promover intercambios académicos con duración de un trimestre o semestre, según el plan de estudios de cada posgrado. Oportunidad en que el participante en el intercambio cumplirá asignaturas de las carreras regulares de la institución receptora</p> <p>2.9. Inicialmente, participarán en el intercambio un máximo de 2 (dos) estudiantes por semestre o trimestre. El intercambio podrá realizarse en cualquier período académico.</p> <p>2.10. Cada año, las instituciones definirán aspectos del intercambio tales como: áreas, cursos, número de estudiantes, período académico en el que se realizará el intercambio, etc.</p> <p>2.11. Los estudiantes deberán tener un seguro de salud con amplia cobertura, válido por el período de estudios en el país receptor. La responsabilidad por la contratación de dicho seguro será de los propios estudiantes.</p>
--	---

<p>estudantes.</p> <p>2.12. Os estudantes devem desenvolver Plano de Trabalho específico, definido de comum acordo entre as universidades, contendo atividades, período, financiamento, coordenação, etc.</p> <p>2.13. Os estudantes deverão ter o visto apropriado, válido pelo período de estudos no país anfitrião.</p> <p>2.14. Será permitido aos estudantes em mobilidade a realização de seu estágio curricular na instituição anfitriã, ou em outra instituição conveniada com a mesma, respeitadas as normas e procedimentos próprios de cada instituição.</p> <p>CLÁUSULA TERCEIRA - DO INTERCÂMBIO DE DOCENTES E TÉCNICOS-ADMINISTRATIVOS</p> <p>3.1. O intercâmbio de docentes e pessoal técnico-administrativo tem o propósito de fortalecer o conhecimento tanto teórico como prático nas áreas de estudo que as partes acordarem.</p> <p>3.2. Os docentes e pessoal técnico-administrativo interessados em participar deste intercâmbio serão selecionados na sua instituição de origem de acordo com os critérios dessa instituição, e observando as exigências e especialidades da instituição anfitriã.</p> <p>3.3. Cada instituição deve promover esforços junto aos organismos de fomento para arrecadar fundos para o financiamento dos projetos de cooperação.</p> <p>3.4. O intercâmbio de docentes e pessoal técnico-administrativo será realizado conforme Plano de Trabalho específico, definido de comum acordo entre as universidades, contendo atividades, período, financiamento, coordenação, etc.</p> <p>3.5. Os docentes e pessoal técnico-administrativo participantes serão responsáveis pelo pagamento dos aluguéis e taxas referentes a sua hospedagem, bem como serão responsáveis por suas despesas de viagens e por seus gastos com subsistência, a menos que estes gastos estejam incluídos em alguma bolsa.</p> <p>3.6. A instituição anfitriã, por meio do seu respectivo Departamento/Área de Relações Internacionais, dará apoio aos docentes e pessoal técnico-administrativo, incluindo auxílio na procura de moradia e alimentação.</p> <p>3.7. Os docentes e pessoal técnico-administrativo devem ter seguro-saúde com cobertura ampla válido pelo período de sua estadia no país anfitrião. A responsabilidade pela contratação do</p>	<p>2.12. Los estudiantes deben desarrollar un Plan de Trabajo específico, definido de común acuerdo entre las universidades, conteniendo actividades, período, financiación, coordinación, etc.</p> <p>2.13. Los estudiantes deberán tener la visa apropiada, válida por el período de estudios en el país receptor.</p> <p>2.14. Se permitirá a los estudiantes en movilidad realizar su pasantía curricular en la institución de destino, o en otra institución conveniada con la misma, respetando las normas y los procedimientos propios de cada institución.</p> <p>CLÁUSULA TERCERA - DEL INTERCAMBIO DE DOCENTES Y TÉCNICOS-ADMINISTRATIVOS</p> <p>3.1. El intercambio de docentes y personal técnico-administrativo tiene el propósito de fortalecer el conocimiento tanto teórico como práctico en las áreas de estudio acordadas por las partes.</p> <p>3.2. Los docentes y el personal técnico-administrativo interesados en participar en este intercambio serán seleccionados en su institución de origen de acuerdo a los criterios de esa institución, observando las exigencias y especialidades de la institución receptora.</p> <p>3.3. Cada institución debe promover esfuerzos junto a los organismos de fomento para recaudar fondos para la financiación de los proyectos de cooperación.</p> <p>3.4. El intercambio de docentes y personal técnico-administrativo se realizará conforme al Plan de Trabajo específico, definido de común acuerdo entre las universidades, conteniendo actividades, período, financiación, coordinación, etc.</p> <p>3.5. Los docentes y personal técnico-administrativo participantes serán responsables por el pago de los alquileres y tasas referentes a su hospedaje, serán responsables también por sus gastos de viajes y subsistencia, a menos que dichos gastos estén cubiertos por beca.</p> <p>3.6. La institución receptora, a través de su respectivo Departamento/ Área de Relaciones Internacionales, brindará apoyo a los docentes y personal técnico-administrativo, incluyendo auxilio en la búsqueda de vivienda y alimentación.</p> <p>3.7. Los docentes y el personal técnico-administrativo deben tener un seguro de salud con amplia cobertura válido por el período de su estadia en el país receptor. La responsabilidad por</p>
---	---

<p>seguro será dos próprios docentes e pessoal técnico-administrativo.</p> <p>3.8. Os docentes e pessoal técnico-administrativo devem ter visto apropriado, válido pelo período de sua estadia no país anfitrião. O trâmite para obtenção do referido documento é de responsabilidade dos interessados.</p> <p>3.9. Os docentes e pessoal técnico-administrativo estarão sujeitos às matérias contidas na Lei nº 8.112/90, Lei nº 8.745/93, Lei nº 12.772/2012, Decreto nº 91.800/85, Decreto nº 1.387/95 da República Federativa do Brasil e, demais regulamentos e normas internas de cada instituição.</p> <p>3.10. A mobilidade de docentes e pessoal técnico-administrativo não configurará vínculo trabalhista com a instituição receptora.</p>	<p>la contratación de dicho seguro será de los propios docentes y del personal técnico-administrativo.</p> <p>3.8. Los docentes y el personal técnico-administrativo deben tener la visa apropiada, válida por el período de su estadía en el país receptor. El trámite para obtener dicho documento es responsabilidad de los interesados.</p> <p>3.9. Los docentes y el personal técnico-administrativo estarán sujetos a la Ley nº 8.112/90, Ley nº 8.745/93, Ley nº 12.772/2012, Decreto nº 91.800/85, Decreto nº 1.387/95 de la República Federativa de Brasil y demás reglamentos y normas internas de cada institución.</p> <p>3.10. La movilidad de docentes y personal técnico-administrativo no implicará vinculación laboral con la institución de destino.</p>
<p>CLÁUSULA QUARTA – DAS ATIVIDADES ADICIONAIS</p> <p>As instituições parceiras poderão negociar, em instrumentos jurídicos específicos, atividades adicionais ao intercâmbio.</p>	<p>CLÁUSULA CUARTA – DE LAS ACTIVIDADES ADICIONALES</p> <p>Las instituciones participantes podrán negociar, en instrumentos jurídicos específicos, actividades adicionales al intercambio.</p>
<p>CLÁUSULA QUINTA – DA SUPERVISÃO</p> <p>Os partícipes designarão seus respectivos Órgãos de Relações Internacionais como supervisores das atividades resultantes deste instrumento jurídico. Os resultados obtidos por meio dos trabalhos desenvolvidos em cada programa serão periodicamente submetidos à apreciação do Órgão de Relações Internacionais de cada universidade.</p>	<p>CLÁUSULA QUINTA – DE LA SUPERVISIÓN</p> <p>Los participantes designarán a sus respectivos Organismos de Relaciones Internacionales como supervisores de las actividades resultantes de este instrumento jurídico. Los resultados obtenidos a través de los trabajos desarrollados en cada programa serán sometidos periódicamente a la apreciación del Organismo de Relaciones Internacionales de cada universidad.</p>
<p>CLÁUSULA SEXTA – DA COORDENAÇÃO</p> <p>No âmbito da UNILA, a coordenação caberá à Seção de Mobilidade Acadêmica da Pró-Reitoria de Relações Insitucionais e Internacionais SEMA/PROINT (mobilidade.proint@unila.edu.br, +554535292798)</p> <p>No âmbito da FLACSO, Argentina, deverão comunicar-se com a secretaria da Área e o Mestrado em Relações Internacionais (mri@flacso.org.ar, +549115289377)</p>	<p>CLÁUSULA SEXTA – DE LA COORDINACIÓN</p> <p>En el ámbito de la UNILA, la coordinación quedará a cargo de la Sección de Movilidad Académica de la Pro Rectoría de Relaciones Institucionales e Internacionales SEMA/PROINT (mobilidade.proint@unila.edu.br, +554535292798)</p> <p>En el ámbito de la FLACSO, Argentina, deberán comunicarse con la secretaria del Área y la Maestría en Relaciones Internacionales (mri@flacso.org.ar, +5491152389377)</p>
<p>CLÁUSULA SÉTIMA – DA VIGÊNCIA E PRORROGAÇÃO</p> <p>O presente Acordo específico de intercâmbio acadêmico terá duração de 05 (cinco) anos,</p>	<p>CLÁUSULA SÉPTIMA – DE LA VIGENCIA Y PRÓRROGA</p> <p>El presente Acuerdo específico de intercambio académico tendrá la duración de 05 (cinco) años, pudiendo ser prorrogado, en caso de interés</p>

podendo ser prorrogado, caso haja interesse público, devidamente demonstrado, mediante termo aditivo, com a prévia anuência dos partícipes, caso não for por eles cancelado, e entrará em vigor na data de sua assinatura.

CLÁUSULA OITAVA – DAS ALTERAÇÕES

Este instrumento jurídico poderá ser alterado, exceto quanto ao seu objeto, mediante a formalização de um instrumento jurídico específico confeccionado por ambas instituições.

CLÁUSULA NONA – DA DENÚNCIA/RESCISÃO

Este instrumento jurídico poderá ser denunciado por qualquer um dos partícipes, a qualquer tempo, mediante comunicação prévia de, no mínimo, 90 (noventa) dias, ou rescindido, por descumprimento de qualquer uma de suas cláusulas ou condições. Nos casos de rescisão deste Acordo, as pendências ou trabalhos em fase de execução serão definidos e resolvidos por meio de Termo de Encerramento, definido-se as responsabilidades relativas à conclusão dos mesmos.

CLÁUSULA DÉCIMA – DA PUBLICIDADE

Imediatamente após a assinatura do presente instrumento, caberá à UNILA proceder à publicação do extrato do presente instrumento no Diário Oficial da União, no prazo estabelecidos no parágrafo único do Art. 61 da Lei nº 8.666/93 da República Federativa do Brasil.

CLÁUSULA DÉCIMA PRIMEIRA – DA RESOLUÇÃO DE CONTROVÉRSIAS

As questões e controvérsias oriundas deste Acordo serão solucionadas mediante entendimiento direto, ou por meio de um árbitro escolhido de comum acordo pelas partes. Em caso de dificuldade de acordo entre os partícipes no sentido de encontrar um mediador ou uma solução consensual, os partícipes acionarão o tribunal competente. Fica acordado que o lugar de evento do litígio definirá o direito a ser aplicado e o tribunal competente.

E, por estarem justas e acordadas, as partes firman o presente Acordo em 02 (duas)

público debidamente comprobado, mediante una adenda, con el previo consentimiento de las partes, si no hay cancelación, y entrará en vigor en la fecha de su firma.

CLÁUSULA OCTAVA – DE LAS MODIFICACIONES

Este instrumento jurídico podrá ser modificado, excepto en lo que se refiere a su objeto, mediante la formalización de un instrumento jurídico específico elaborado por ambas instituciones.

CLÁUSULA NOVENA – DE LA DENUNCIA/ RESCISIÓN

Este instrumento jurídico podrá ser denunciado por cualquiera de las partes, en cualquier momento, mediante comunicación previa con antelación mínima de 90 (noventa) días, o rescindido, por incumplimiento de cualquiera de sus cláusulas o condiciones. En los casos de rescisión del presente Acuerdo, las pendencias o trabajos en marcha serán definidos y resueltos mediante un Término de Cierre, en el que se definirán las responsabilidades referentes a la finalización de los mismos.

CLÁUSULA DÉCIMA – DE LA PUBLICIDAD

Immediatamente tras la firma del presente instrumento, corresponderá a la UNILA proceder a la publicación del extracto del mismo en el *Diário Oficial da União*, dentro del plazo establecido en el párrafo único del Artículo 61 de la Ley nº 8.666/93 de la República Federativa de Brasil.

CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA – DE LA RESOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

Las cuestiones y controversias derivadas del presente Acuerdo serán resueltas mediante entendimiento directo, o por medio de un árbitro elegido de común acuerdo entre las partes. En caso de dificultad de acuerdo entre las partes en lo que se refiere a encontrar a un mediador o una solución consensual, las mismas accionarán el tribunal competente. Queda acordado que el lugar del evento del litigio definirá el derecho aplicable y el tribunal competente.

Y por estar justas y acordadas, las partes firman el presente Acuerdo en 02 (dos) ejemplares, de igual tenor y forma, en los idiomas portugués y español, para el mismo propósito.



FLACSO
ARGENTINA



vias, de igual teor e forma, nos idiomas português e espanhol, para o mesmo fim.	
--	--

Buenos Aires, ____ de ____ de 2019.

Foz do Iguaçu, em 19 de NOVEMBRO de 2019.

Prof. Gleisson Alisson Pereira de Brito

Reitor
Universidade Federal da Integração Latino-Americana

Mg. Luis Alberto Quevedo

Director
Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, sede Argentina

Lucas Ribeiro Mesquita

Coordenador do PPG de Relações Internacionais da UNILA

Dra. Diana Tussie

Directora del Área y La Maestría en Relaciones Internacionales de FLACSO



Emitido em 19/11/2019

TERMO DE CONVÊNIO NÂ° 24/2020 - null
(NÂ° do Documento: 3)

(NÂ° do Protocolo: NÃO PROTOCOLADO)

(Assinado eletronicamente em 10/07/2020 11:13)

ANDRESSA ROSPIRSKI

CHEFE DE DIVISAO

2823979

Para verificar a autenticidade deste documento entre em <https://sig.unila.edu.br/public/documentos> informando seu número: 3, ano: 2020, tipo: **TERMO DE CONVÊNIO**, data de emissão: **10/07/2020** e o código de verificação: **c6b91be5dd**